

12. The annual report of the Order shall contain the conclusions of the committee's report and opinions.

13. Notwithstanding the first paragraph of section 4, for the first committee established after the coming into force of this Regulation, the term of office of one of the members appointed by the Bureau and of one of those appointed by the Conference shall be two years.

14. This Regulation replaces the Regulation establishing a committee on training in occupational therapy, made by Order in Council 779-83 dated 20 April 1983.

15. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3562

Gouvernement du Québec

**O.C. 402-2000, 29 March 2000**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

**Certified translators, interpreters and terminologists  
— Committee on training**

Regulation respecting the committee on training of certified translators, interpreters and terminologists

WHEREAS, pursuant to the second paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by regulation and after having consulted the Office des professions du Québec and the persons or bodies referred to in subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, fix the terms and conditions of cooperation between the order concerned and the authorities of the educational institutions in Québec referred to in a regulation under the first paragraph of section 184 of the Code, in particular in the development and review of the programs of study leading to a diploma giving access to a permit or specialist's certificate, the standards that the Bureau is required to establish by regulation under paragraph c of section 93 of the Code and, where applicable, the other terms and conditions that the Bureau may determine by regulation under paragraph i of section 94 of the Code, and the standards of equivalence of such terms and conditions that the Bureau may determine under the regulation;

WHEREAS the consultations required under the aforementioned provisions of the Code were held;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 June 1999 with a notice that the Government could make the Regulation upon the expiry of 45 days following the publication of the draft Regulation;

WHEREAS following that publication, the Chairman of the Office received no comments with respect to the committee on training;

WHEREAS it is appropriate to make the Regulation attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting the committee on training of certified translators, interpreters and terminologists, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation respecting the committee on training of certified translators, interpreters and terminologists**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 2nd par.)

1. A committee on training is hereby established within the Ordre des traducteurs et interprètes agréés du Québec.
2. The committee is an advisory committee whose mandate is to examine matters related to the quality of the training of certified translators, interpreters and terminologists, within the respective and complementary jurisdictions of the Order, of the educational institutions at the university level and of the Minister of Education.

Quality of training means the appropriateness of training in relation to the professional skills to be acquired to practise the profession of certified translator, interpreter or terminologist.

The committee shall consider, in respect of training,

- (1) the objectives of the training programs provided by educational institutions at the university level leading to a diploma giving access to a permit or a specialist's certificate;

(2) the objectives of the other terms and conditions for the issue of permits or specialists' certificates that may be imposed by regulation of the Bureau;

(3) the standards of diploma or training equivalence provided for by regulation of the Bureau, giving access to a permit or a specialist's certificate.

3. The committee shall be composed of 5 members chosen on the basis of their knowledge and duties carried out in matters of training as described in section 2.

The Conference of Rectors and Principals of Québec Universities shall appoint 2 members.

The Minister of Education or his representative, the Deputy Minister or the Assistant Deputy Minister for Higher Education shall appoint one member and, if need be, a substitute.

The Bureau shall appoint 2 members of the Order, one of whom shall be chosen by the committee as the chairman.

The committee may also authorize interested persons or representatives of interested bodies to take part in its meetings.

4. The term of office of committee members shall be 3 years.

The members shall remain in office until they are re-appointed or replaced.

5. The duties of the committee are

(1) to review each year, in the light of the development in knowledge and practice and keeping in mind the protection of the public, the quality of training and to put any observations in a report to the Bureau;

(2) to give an opinion to the Bureau, with respect to the quality of training,

(a) on projects involving the review or development of objectives or standards referred to in the third paragraph of section 2;

(b) on the means that could promote the quality of training, particularly by proposing solutions to the problems observed.

The committee shall include the point of view of each member in its report, where applicable, and in its opinion.

6. The members of the committee shall endeavour to collect information relevant to the committee's duties from the bodies that appointed them or from any other interested body or person.

7. The chairman shall determine the place and time of the committee's meetings.

However, the chairman shall call a meeting if at least 3 members so request.

8. The committee shall hold at least 2 meetings per year.

9. The quorum of the committee shall be 3 members and shall include one member appointed by the Bureau, one by the Conference and one by the Minister.

10. The secretarial services required by the committee shall be provided by the Order.

The secretary designated by the Order shall see to the drawing up and conservation of the committee's minutes, reports and opinions.

11. The Bureau shall send copies of the committee's report and opinion to the Conference, to the Minister of Education and to the Office des professions du Québec.

12. The annual report of the Order shall contain the conclusions of the committee's report and opinions.

13. Notwithstanding the first paragraph of section 4, for the first committee established after the coming into force of this Regulation, the term of office of one of the members appointed by the Bureau and of one of those appointed by the Conference shall be 2 years.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3563